



# 銀菊流芳 冠名捐贈計劃

**CHRYSANTHEMUM LEGACY  
NAMING RIGHTS APPEAL**

**THORNLEIGH NURSING HOME 芳寧療養院**

3 Hillmont Avenue, Thornleigh NSW 2120



**ANH F**  
澳華養老





澳華養老第五家療養院——芳寧療養院(暫名)正式啟用，為華人長者提供最專業優質的養老服務。為讓善長仁翁有機會支持我們的工作，誠邀您參與「銀菊流芳」捐贈計劃。

是次計劃獲「澳洲牡丹王」梁仕釗先生支持，慷慨捐贈《銀菊集》內的88幅名畫，畫作將陳列於芳寧療養院大堂及迎客廳，營造別樹一幟的藝術氣氛。凡善長捐款\$5,000，即可於澳華養老網站選擇你所愛的名畫，並留下芳名；您或您至愛親友的名字將與名畫一同展示於院內，名流千古，百世留芳！

您的捐贈將為長者帶來更多溫暖與關懷，讓愛在這世代永續傳承。誠邀您與我們同心同行，共襄盛舉！

We are excited to announce the opening of ANHF's fifth nursing home, temporarily named Thornleigh Nursing Home. We invite you to support our "Chrysanthemum Legacy" donation program.

Our heartfelt thanks to renowned artist Stuart Leung, "Australia's Peony King," for donating the Chrysanthemum Collection—88 beautiful paintings that will grace the entrance and welcoming lounge of Thornleigh Nursing Home and help foster a nurturing and uplifting atmosphere for the seniors in our care.

With a \$5,000 donation, you can choose a cherished chrysanthemum painting from our website, honoring your name or a loved one.

Your generosity will bring warmth and care to our elderly residents. Join us in making a meaningful change in their lives!

I would like to contribute to the ANHF Thornleigh Nursing Home by making a donation and naming a art painting at the facility:

我希望通過捐款支持澳華養老芳寧療養院，並為院內的《銀菊集》名畫命名。

Art Painting No.  
畫作編號

Nominated Name  
命名名字

You can view the images of the Chrysanthemum Collection paintings in detail at: <https://shorturl.at/JmsJo>

《銀菊集》內的88幅名畫圖像可到 <https://shorturl.at/JmsJo> 詳細參閱。



Mr 先生 ☐ Mrs 太太 ☐ Family Name

Ms 女士 ☐ Miss 小姐 ☐ 姓氏

First Name

Address

地址

Suburb

地區

State/ Territory

州

Post Code

郵區號碼

Phone

電話號碼

Mobile

手機號碼

Donation of \$2 or over is tax deductible. 凡捐款\$2或以上可扣稅。

Payment Type

- ☐ Electronic Funds Transfer  
☐ Please debit this card

TO: Australian Nursing Home Foundation Ltd (BSB 082-201, Account No: 580-328-001)

☐ Mastercard ☐ Visa ☐ Other:

Name on Card

Card No.

Expiry Date

Signature

Receipt to be issued to: